

# Araiteuru Ngā Utanga o te Waka



**Mā te kaiako**

Taumata 2–4

Ko Ngā Utanga o te Waka  
He takiruatanga o ngā  
kōrero o nehe

## Kuputaka

**Araiteuru** – he waka hourua

**Kaumoana** – he kaihoe,  
he kaimahi rānei o runga i  
tētahi waka

**Utanga** – ngā taonga, ngā kai,  
ngā aha atu ka utaina ki te waka  
hei kawē ki wāhi kē

**Tūpoki** – ka huripoki te waka,  
ka tahuri i roto i te wai

**Tinaku** – he rīwai, he kūmara,  
he huawhenua pēnei rānei

**Mānuka** – he waka hourua

**Matomato** – ka tino kaha, ka tino  
mōmona te tupu

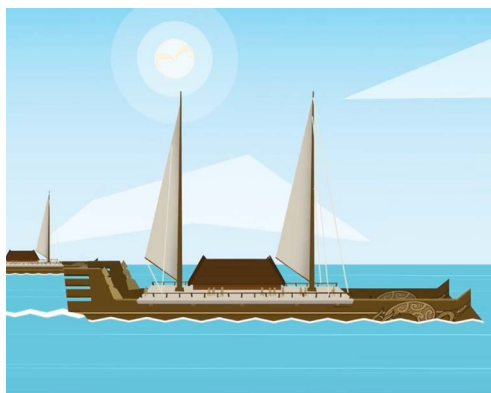
**Ono** – ka kuhu atu (i te tipu, i te  
kākano) ki te oneone, kia tipu ai

## Ngā Utanga o te Waka

He waka hourua a  
Araiteuru me Mānuka:  
he waka ka tere i te  
moana nui, i te moana  
tāpokopoko ēnei waka.

He waka atua te waka  
o Araiteuru, he wāhi nui  
tōna i roto i ngā kōrero  
taketake o ngā iwi o  
Te Waipounamu.

Nā Araiteuru te kūmara  
i kawē mai, ā, i ahu mai  
ngā tūtohu whenua maha  
i a ia.



## Mā te Kaiako

**TIKANGA Ā-IWI Te Takanga o Te Wā**  
Mātai whakamuri kia anga whakamua.

### Ngā ariā matua.

- Ngā whanaungatanga o nehe me ngā hononga o Ngāi Māori ki Poronēhia.
- Te hāereere me te whakawhiti i Te Moana-nui-a-Kiwa ki Aotearoa, ki Te Waipounamu hoki.
- Te kawenga mai o te kūmara, te taro me ētahi atu utanga ki Aotearoa me Te Waipounamu.

**Whāinga 2:** Kei te mōhio ahau ki ngā kōrero tuku iho o te takiwā e noho nei au.

**Whāinga 4:** Kei te mōhio ahau ki ngā kōrero tuku iho o Aotearoa.

Kua tautohua ngā whāinga o Tikanga ā-iwi e taunaki ana i ngā ihirangi o Te Takanga o Te Wā.

# Te Reo Māori

## Āheinga Reo

Ka tutuki te whānuitanga o ngā āheinga reo i roto i te wairua ngahau me te hiahia ki te whakawhitiwhiti whakaaro.

## Puna Reo

Ka tipu haere tonu te puna kupu me ōna āhuatanga katoa.

## Rautaki Reo

Ka whakamahi rautaki reo, ā, ka taea te whakamārama ngā huarahi kua whāia hei whakatutuki i tāna i whakaputa ai, i rongu ai.

### Taumata Rua

#### ā-Waha:

1. Ka whakawhitiwhiti kōrero, ka whakaraupapa kōrero hei whakatutuki kaupapa.

#### ā-Tā:

1. Ka whakaputa i ōna whakaaro me ngā whakaaro o ētahi atu i roto i āna tuhinga me āna tānga.

#### ā-Waha:

3. Ka māia, ka tika anō tana whakamahi i ētahi kupu honohono, kupu mahi, kupu āhua, rerenga kōrero hoki e kawea ana i ngā kare ā-roto.

#### ā-Tā:

4. Ka tika te tātaki kupu hou, i runga i tana mōhio ki te hono i te pū ki te oro tika.

#### ā-Waha:

4. Ka kōrero kia whānui ake, kia mārama ake, kia hōhōnu ake ngā whakaaro.

#### ā-Tā:

8. Ka mārama haere ki te āhua o te kōwae me te hua o te whakamahi tohu tuhituhi i roto i ngā tuhinga.

### Taumata Toru

#### ā-Waha:

1. Ka mārama ki ētahi kōrero āhua roa tonu.  
2. Ka whakapuaki kōrero hei whakaputa māramatanga, tautohetohe rānei kia puta ai te reo whakakapi, te reo patapatai me te reo whakatau.

#### ā-Tā:

2. Ka pakari te tuhi me te tā i ngā momo reo tuhi me ngā reo ataata e taunga ana ia.

#### ā-Waha:

3. Ka whakanikoniko i āna kōrero, tuhinga rānei ki ngā kupu taurite, kupu āhua nā te whānui haere o tana puna kupu.

#### ā-Tā:

3. Ka tika te tātaki kupu hou ahakoa te horopaki.  
4. Ka mārama ki ētahi kupu ake o tētahi kaupapa motuhake.

#### ā-Waha:

4. Ka mārama ki te anga o ngā momo kōrero Māori ake nei.

#### ā-Tā:

5. Ka pānui wahangū, ā-waha rānei hei whakatutuki i ōna hiahia.  
6. Ka whakamahi rautaki whānui ki te āta whakapūmau i te māramatanga o ngā tuhinga me ngā reo ataata maha.  
7. Ka whakamahi i ētahi rautaki rangahau.

# Te Reo Māori

## Āheinga Reo

Ka tutuki te whānuitanga o ngā āheinga reo i roto i te wairua ngahau me te hiahia ki te whakawhitiwhiti whakaaro.

## Puna Reo

Ka tipu haere tonu te puna kupu me ōna āhuratanga katoa.

## Rautaki Reo

Ka whakamahi rautaki reo, ā, ka taea te whakamārama ngā huarahi kua whāia hei whakatutuki i tāna i whakaputa ai, i rongo ai.

### Taumata Whā

#### ā-Waha:

1. Ka whakatairite, ka tohutohu, ahakoa te horopaki, i ētahi kaupapa ōpaki, ōkawa rānei.
2. Ka whakapuaki patapatai hāngai tonu, kōrero whakamārama, tautohetohe rānei kia puta ai te reo hīkaro, te reo whakamana hoki.

#### ā-Tā:

2. Ka tīpako i ngā āhuratanga o ngā momo reo tuhi hei whakaniko i ngā tuhinga pono me ngā tuhinga auaha.
3. Ka whai whakaaro ake ki te pūtake o te tuhituhi me te kaipānuī.

#### ā-Waha:

3. Ka mārama, ka whakamahi i ngā kīanga whakaahua, kīanga whakarite hei whakaniko i te kaupapa.

#### ā-Tā:

4. Ka tika te tātaki kupu hou me te whai i ngā ture o te reo.

#### ā-Waha:

4. Ka whakarongo kia mōhio ai ia me pēhea te arotake, te whakawā, te wetewete i ngā hīkarotanga.

6. Ka whakamārama i te hononga o ngā momo kōrero Māori ake nei, kōrero kē atu hoki i roto i tētahi kaupapa ōkawa.

#### ā-Tā:

5. Ka whakamahi i ētahi rautaki rangahau mō te huhua o ngā take.
6. Ka tukatuka, ka whakahāngai i ngā mōhiohio.
8. Ka rāwekeweke i ngā āhuratanga reo me te hanganga o te tuhinga kia rangona ai tōna ake reo.

## Ngā Utanga o te Waka

### Tikanga ā-Iwi

#### **Whenu: Te Wāhi me te Taiao**

2.1: Ka whakaahua i te whakaawenga o ngā mahi a te tangata i te wāhi me te taiao, me te whakaawenga o te wāhi me te taiao i ngā mahi a te tangata.

3.2: Ka whakamārama i ngā take me ngā huarahi e whakaatu ai te tangata i tōna hononga ki tētahi tino wāhi, ki tētahi tino taiao.

4.2: Ka whakamārama i ngā whaiwāhitanga me ngā mātātaki o te torotoro mō te tangata, te wāhi me te taiao.

#### **Whenu: Te Takanga o Te Wā**

**Whāinga 2:** Kei te mōhio ahau ki ngā kōrero tuku iho o te takiwā e noho nei au.

**Whāinga 4:** Kei te mōhio ahau ki ngā kōrero tuku iho o Aotearoa.

#### **Aronga: Tōku Tū i Te Ao**

**Whāinga 2:** Kua rerekē ētahi kōrero tuku iho i te rohe, hapori rānei, tērā anō ētahi kōrero tuku iho kua mau tonu.

**Whāinga 3:** He hononga kei waenga i ngā kōrero tuku iho o rohe kē.

#### **Aronga: Ngā Pou Herenga**

**Whāinga 2:** He hononga kei waenga i ngā maunga, ngā awa, ngā waka, ngā whānau, ngā hapū me ngā iwi i te rohe.

**Whāinga 4:** He hononga kei waenga i ngā kōrero nehe o ngā tāngata me ngā wāhi rerekē.

## I mua i te mātakitaki pakiwaituhi

### Kaupapa kōrero hei wānanga:

- He aha tēnei mea te waka hourua?
- Matapakihia ngā waka i whakawhiti i te Moana nui-a-Kiwa ki Aotearoa.
- Kei hea a Rangiaātea me Taputapuātea, he aha rā te hiranga ki te Māori?
- Kei hea a Hawaiki?
- I ahu mai te kūmara me te taro i hea? Nā te aha i kawē mai ai te kūmara ki Aotearoa me Te Waipounamu?
- He aha ētahi atu utanga i runga i te waka?
- Nā te aha te pūrākau e tautohu nei, e whakamārama nei, e pupuri nei i ngā hītori?

Whakamārama atu he pūrākau tēnei nō Ngāi Tahu. Kōrerohia ngā wāhi me ngā tūtohu whenua i te takiwā o Ngāi Tahu.

Whakamahia ngā kāri pikitia kia waia haere ai ngā ākonga ki ngā tāngata me ngā wāhi i te kōrero nei. Hei tā rātou ka aha ngā tāngata? Whakapuakihia huatau matapae. Tuhia ngā whakaaro ki te tūtohi huatau, i te tiwae, 'Tāku e hiahia ana ki te ako,' me te tiwae, 'Tāku e mōhio nei.'

## I ngā ākonga e mātakitaki ana i te pakiwaituhi

Mātakitaki i te pakiwaituhi. Mātakina anō, ā, me tū i ētahi wā kia whakapaetia ka ahatia ā muri atu. He pātai ā ngā ākonga? Tuhia ki te tūtohi huatau, i te tiwae, 'Tāku e hiahia ana ki te ako.'

I ngā rōpū iti ka whakarāpopotongia te pūrākau ki ā rātou ake kupu.

## He rauemi anō

[Kā Huru Manu](#)

[Papatūānuku Kūkara](#)

[He Kōrero: Ngā rauemi tautoko](#)

[Ngāi Tahu resources](#)

## He rautaki hei taunaki i te ako

He rautaki pai tēnei hei whakawhitawhita i te ngākau i ngā ākongā e mātakitaki ana i te pakiwaituhi, i a rātou e mahi ana hoki.

1. I mua i te ako, whakaritea he tūtohi huatau pērā i te tauira kei raro iho nei, anei ngā hauraro, 'Tāku e mōhio nei', 'Tāku e hiahia ana ki te ako', 'Tāku i ako ai.' He mahi hei whakarōpū i ngā huatau o ngā ākongā.
2. I mua i te mātakitaki i te pakiwaituhi me te whakamahi i ngā ngohe, ka kōrero tahi te kaiako me ngā ākongā mō ngā wāhi, mō te waka hourua, mō te kūmara me Hawaiiki. He pai tēnei hei tīmatanga kōrero mō te ruku i te kaupapa. Tuhia ngā kōrero ki te tīwae, 'Tāku e mōhio nei.'
3. Kātahi ka matapakihia ō rātou hiahia ki te ako mō te kaupapa. Tuhia ngā kōrero ki te tīwae, 'Tāku e hiahia ana ki te ako.'
4. I a rātou e mātakitaki ana, whai i muri hoki, whakaraupapahia ngā akoranga hou ki a rātou ki raro i te tīwae, 'Tāku i ako ai.' He pai tēnei hei mahi arotakenga, hei mahi whakaaroaro.

<i>Tāku e mōhio nei</i>	<i>Tāku e hiahia ana ki te ako</i>	<i>Tāku i ako ai</i>

### He pātai whai whakaaro

Ko te Māori nō Aotearoa me Te Waipounamu he whakapapa ā-tinana, ā-ahurea hoki tō rātou ki Poronēhia me Te Moana-nui-a-Kiwa.

I waenganui i a rātou, he rite te reo, te whakapono, te tikanga, ngā kōrero tuku iho, te āhua o te tangata me ētahi atu hononga.

- I hangaia a Araiteuru me Mānuka i Aotearoa/i Te Waipounamu?
- Kei hea a Hawaiiki? Nā te aha a Araiteuru me Mānuka e mōhio nei ki te haere ki reira?
- He aha te hononga i waenganui i ngā Māori me ngā tāngata nō Te Moana-nui-a-Kiwa?

#### Whakaaro arohaehae: Ka aha mehemea...

- Kīhai i pōwhiritia a Araiteuru me Mānuka e Rangiaētea me Taputapuātea?
- Tē taea e ngā kaumoana o Araiteuru me Mānuka te whakawhiti kōrero me te whakawhanaunga ki ngā tāngata nō te Moana-nui-a-Kiwa?

### Hei mahi

Rangahaua, matapakihia te whanaungatanga me ngā hononga o te māori nō Aotearoa ki ngā ahurea huhua o Te Moana-nui-a-Kiwa.

- Akona, whakatairitea ngā ōritetanga me ngā rerekētanga o te Māori nō Aotearoa ki ngā ahurea huhua me ngā reo katoa o Te Moana-nui-a-Kiwa.
- Akona te hekenga o Te Moana-nui-a-Kiwa me Poronēhia.

Rangahaua ngā momo moutere me ngā ahurea o Te Moana-nui-a-Kiwa.

Tūhuratia te Māori, te Maoli me te Maohi. Ko wai mā rātou?

Tūhuratia he aha rā a Hawaiiki, kei hea hoki a Hawaiiki? – Mātakina te pakipūmeka i TVNZ+ e kīia nei ko “Origins”. He hōtaka nā Scotty Morrison.

#### Whakaaro arohaehae – Tūhuratia ētahi atu horopaki

- Ka pēhea tō whakawhiti kōrero ki ētahi atu ki te kore koe e mōhio ki tōna reo?
- Ka pēhea tō whakawai i te tangata nō Te Moana-nui-a-Kiwa, otirā nō Poronēhia, he whanaunga koe nōna engari kāore ia e whakapono ana ki tāhau kōrero?

### Hei whakakitenga

Whakaritea he taupatupatu mō ngā hononga o Aotearoa ki Te Moana-nui-a-Kiwa.

Waihangatia he whakaaturanga mō ngā ōritetanga me ngā rerekētanga o ngā tāngata Poronēhiana.

Whakaatu i te rangahau e whakamārama ana he aha a Hawaiiki, kei hea hoki a Hawaiiki. Tāpiria te kōrero taunaki i tāhau rangahau.

#### Whakaaro arohaehae

Whakamahukitia/whakatauirahia ngā rautaki whakawhiti kōrero. Whakamātauria ki ētahi atu.

### Hei arotake

Arotake whaiaro

- Kei te mōhio au he aha a Hawaiiki.
- Ka āhei au ki te whakamārama atu kei hea a Hawaiiki.

Kōrero akiaki

- Ka tuku kōrero ngā ākonga hei āwhina i ō rātou hoa.

Whakamātauria ngā rautaki whakawhiti reo. I tutuki pai te whāinga, kāore rānei? He aha i pēnā ai?

## He pātai whai whakaaro

He waka hourua, he waka tere moana nui, he waka tere moana tāpokopoko i hangaia ki te whakawhiti i Te Moana-nui-a-Kiwa.

Nā ēnei waka hourua i whakaheke ai i hāereere ai te tāngata i Poronēhia.

- Ko hea ētahi atu waka i tere mai i Te Moana-nui-a-Kiwa ki Aotearoa me Te Waipounamu?
- He aha te āhuratanga o te waka kaha ki te whakawhiti i Te Moana-nui-a-Kiwa?

### Whakaaro arohaehae

- He aha i mutu ai te whakawhitinga i Te Moana-nui-a-Kiwa?

## Hei mahi

Whakamahia rānei, waihangatia rānei he mahere e tohu ana i ngā wāhi hirahira i tēnei pūrākau. Hei tauira: Aotearoa, Te Waipounamu, Hawaiki, Te Moana-nui-a-Kiwa, Rangiātea, Taputapuātea Marae, Kaikōura, Muriwai.

### [Toro atu i Papatūānuku Kūkara](#)

Waihangatia he whakaaturanga o ngā wāhi

- Ko wai te kaihautu, te kaiurungi me ētahi kaumoana i Araiteuru me Mānuka?
- Hangaia he tauira o te waka hourua.

Matapakihia, rangahaua, tūhuratia ngā waka hourua rerekē nō Te Moana-nui-a-Kiwa whānui.

Rangahaua te hekenga, te hūnuku ki wāhi hou. Whakapuakihia ō whakaaro mō ngā taero ki te tangata ki tōna wāhi hou. Kua hūnuku kē ētahi?

### Whakaaro arohaehae – Tūhuratia ētahi atu horopaki

- Me pēhea te whakawhanake i te hāereere huri noa i Te Moana-nui-a-Kiwa?
- Ka aha mehemea tē taea te whakawhiti i Te Moana-nui-a-Kiwa?

## Hei whakakitenga

Whakaaturia he mahere o ngā wāhi i te pūrākau nei. Whakamāramahia te wāhi me tōna hiranga ki te pūrākau nei.

Whakaarohia he wāhanga o te pūrākau o ngā waka e whakawhiti ana i Te Moana-nui-a-Kiwa.

Whakaaturia ētahi rauemi tautoko i roto i te akomanga.

Tuku atu, tuku mai ngā mahi rangahau o ngā waka me te hekenga o ngā waka.

## Hei arotake

Arotake whaiaro: I whakaatu au i taku mahere e tohu ana i ngā wāhi e rua, e whakaatu ana hoki i te hononga ki te pūrākau.

Arotake whakaari

- Kua mārama te hunga mōtakitaki? Me pēhea te whakakaha ake i taku whakaari?

He ngāwari te pānui me te mārama ki ngā whakaaturanga, āe, kāo rānei?



# Ngā Utanga o te Waka: He Whakaraupapa Ako

Te kawenga mai o te kūmara, o te taro me ētahi atu utanga ki Aotearoa me Te Waipounamu

## Ngohe 3 –

### He pātai whai whakaaro

Nā Araiteuru te kūmara i kawea mai ki Aotearoa me Te Waipounamu.

- He aha te kūmara, te taro me ētahi atu utanga i kawea mai ai ki Aotearoa me Te Waipounamu?
- I onokia te kūmara ki hea i Aotearoa, i Te Waipounamu nei?
- He aha te kūmara i ono ai ki ētahi wāhi engari kāore i ngā wāhi katoa?
- He aha te hiranga o te kūmara, te taro me ngā utanga i tēnei pūrākau?

Ka aha mehemea kāore te kūmara me te taro i kawea mai, i onokia mai i Aotearoa, i Te Waipounamu?

### Hei mahi

Waihangatia he mahere e tautohu ana i ngā wāhi i onokia te kūmara me te takanga o ngā utanga i te waka o Araiteuru.

Whakaritea he haerenga ā-tinana, ā-mariko rānei kia toro atu ki ngā wāhi hirahira i onokia ai te kūmara, ngā wāhi i tau hoki ngā utanga o te waka o Araiteuru arā ko ngā tūtohu whenua. Hei tauira: Ōmihi, Ōaro, Moeraki.

Rangahaua, tūhuratia nō hea te kūmara.

Rangahaua, tūhuratia te whakapapa o te kūmara. Nō hea i mua i te taenga atu ki ngā moutere o Te Moana-nui-a-Kiwa?

Whakatipu i te kūmara/taro. Tūhuratia ngā tūmomo kūmara me ngā tūmomo taro. Ka pēhea e tipu ai? Ka pēhea e kawea ai kia onokia ki wāhi kē atu?

Ka pēhea e tuku atu ai tēnei purākau ki ētahi atu? Waihangatia he īpāho, he hākoritanga tū, he kiriata me ngā Ao Mahi Maina kia mau ki te ngako o tēnei pūrākau hei kōrero tuku iho.

### Hei whakakitenga

Whakaaturia te mahere e tautohu ana i ngā wāhi i ono ai te kūmara i Aotearoa me Te Waipounamu.

Tukua he momo whakaaturanga o te haerenga. Tukua ki te whānau rānei, ki te kura rānei.

Whakaaturia te rangahau ki te whānau (hei tauira: hei kauwhau, hei whakaari, hei waiata, hei pukapuka hei aha rānei).

Whakaritea he wāhi mōhihio i roto i te akomanga. Kei konei ētahi rauemi tautoko noho ai.

Tukua atu ngā hua matihiko kia pāhekohekotia e ngā tāngata.

### Hei arotake

Arotakehia ngā whakaaturanga



Āhua pai    He pai    Kua tutuki

Tuku kōrero whakahoki ki ngā whakaaturanga me ngā kōrero rangahau. He pai? He whakaaro ka tuku kia pai ake?

He kōrero whakahoki ki te īpāho, ki te hākoritanga tū, ki te kiriata me ngā Ao Mahi Maina.

- Waihangatia he paearu